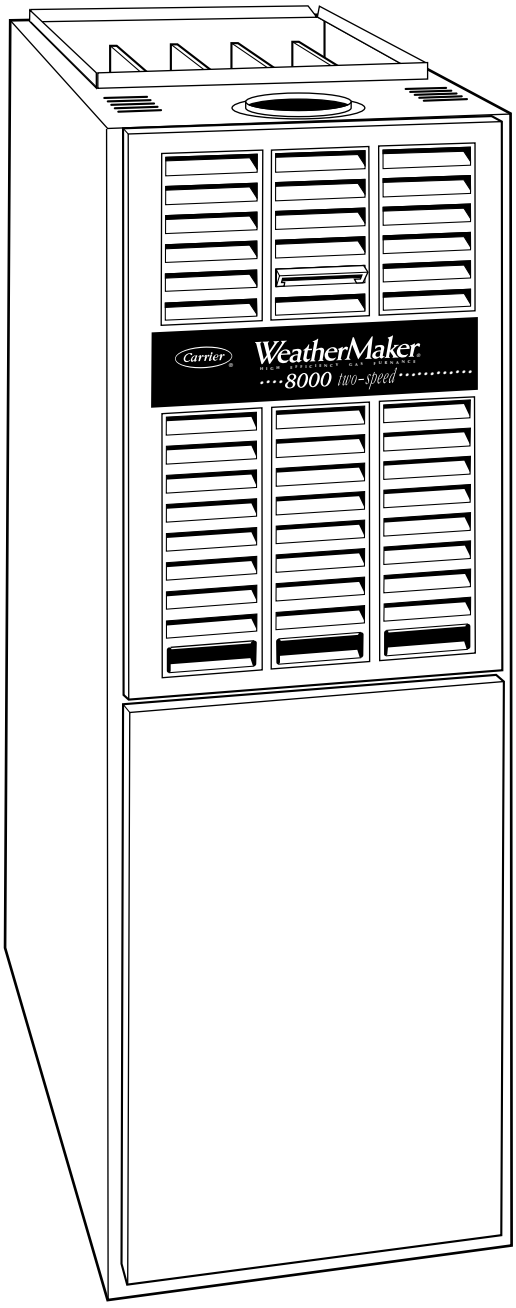
Carrier®
HEATING & COOLING

DE COMBUSTIÓN INDUCIDA 58DXT, 58UHV, 58UXT & 58UXV

CALEFACTOR DE GAS



MANUAL DE INFORMACIÓN DEL USUARIO PARA LA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SU NUEVO CALEFACTOR DE GAS

NOTA PARA EL INSTALADOR:
ESTE MANUAL DEBE SER ENTREGADO AL USUARIO DEL EQUIPO.

ADVERTENCIA: Si la información de este manual no se observa al pie de la letra, pueden producirse incendios o explosiones que podrían causar lesiones personales, daños a la propiedad o la muerte.— No almacene o use gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otro equipo.

— QUÉ DEBE HACER SI DETECTA UN OLOR A GAS:

— No intente encender ningún aparato.

— No toque ningún interruptor eléctrico ni use ningún teléfono en su edificio.

— Use el teléfono de un vecino para llamar a su proveedor de gas de inmediato. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.

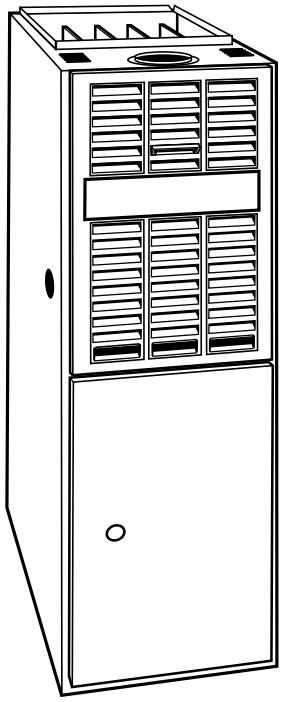
— Si no es posible comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

— La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, agencia de servicio o el proveedor de gas.

BIENVENIDO A LA GENERACIÓN ACTUAL DE PRODUCTOS PARA SU COMODIDAD

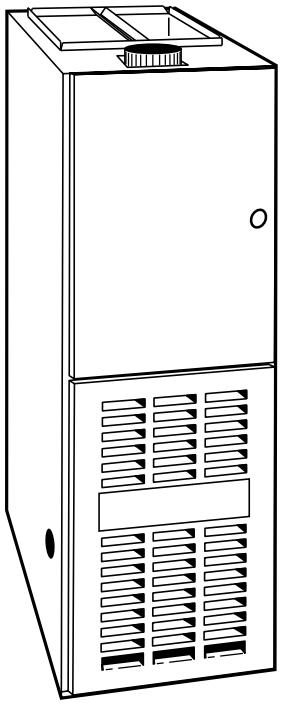
Felicitaciones! Su nuevo calefactor de gas de alta eficiencia es una sólida inversión que le dará a usted y a su familia años de cálidos recuerdos cada invierno.

Su nuevo calefactor no es sólo eficiente en cuanto al consumo de energía, también es extremadamente confiable y le ofrece una comodidad superior en su hogar. Dedique unos cuantos minutos a la lectura de este folleto para enterarse sobre la operación de su nuevo calefactor y sobre el poco mantenimiento que se necesita para mantenerla funcionando con una eficiencia óptima. Se han invertido muchos años en el desarrollo de su nuevo calefactor. Dedique un poco de tiempo ahora para asegurarse de tener una operación de máxima eficiencia por muchos años.



1

CALEFACTORES DE FLUJO ASCENDENTE/HORIZONTAL MODELOS 58UHV, 58UXT & 58UXV

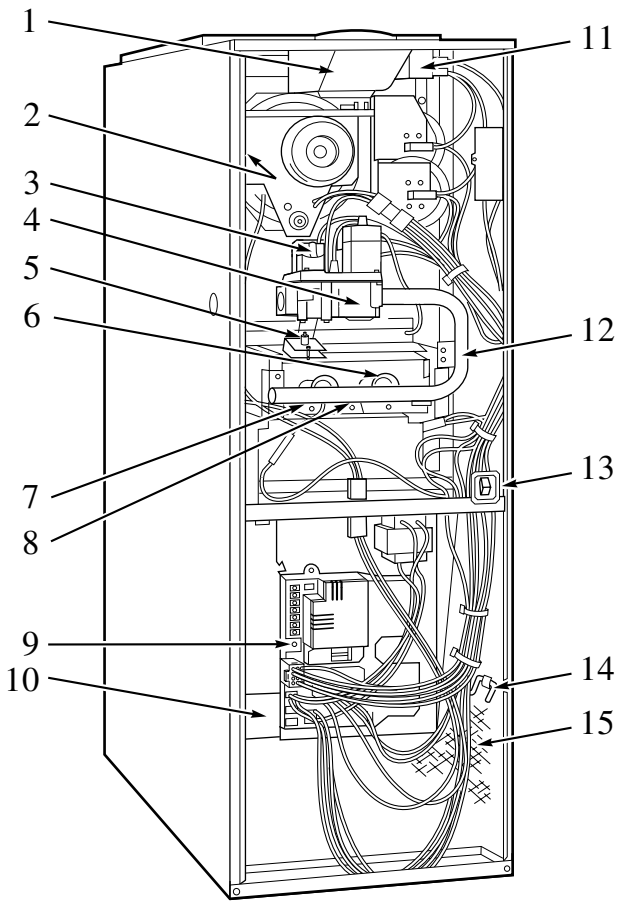


2

CALEFACTORES DE FLUJO DESCENDENTE MODELO 58DXT

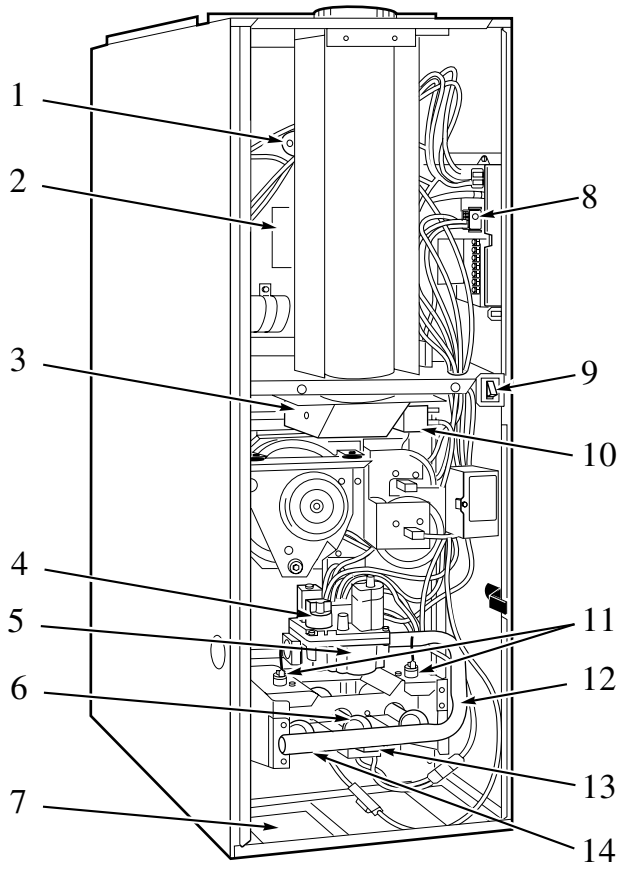
COMPONENTES DEL CALEFACTOR DE FLUJO ASCENDENTE/ HORIZONTAL

1	Caja de evacuación
2	Botón de control de la válvula de gas o interruptor eléc trico (Encendido/Apagado)
3	Válvula de gas de 2 fases
4	Interruptor deslizable de la llama de reinicialización manual
5	Quemador de gas
6	Sensor de llama
7	Encendedor de superficies calientes
8	Placa de clasificación
9	Luz LED indicadora de estado
10	Fuelle y motor del fuelle
11	Tubo e interruptor de protección de succión
12	Múltiple del gas
13	Interruptor manual del límite de reinicialización
14	Sujetador del filtro
15	Filtro de aire



COMPONENTES DEL CALEFACTOR DE FLUJO DESCENDENTE

1. Interruptor manual de límite de reinicialización auxiliar
2. Fuelle y motor del fuelle
3. Caja de evacuación
4. Botón de control de la válvula de gas o interruptor elétrico (Encendido/Apagado)
5. Válvula de gas de 2 fases
6. Quemador de gas
7. Placa de clasificación
8. Diodo emisor de luz (LED) que indica el estado
9. Interruptor de seguridad de la puerta del fuelle
10. Tubo e interruptor de protección de succión
11. Interruptor Manual de límite de reinicialización (2)
12. Múltiple del gas
13. Encendedor de superficies calientes
14. Sensor de llamas



DATOS IMPORTANTES

Su calefactor debe tener una circulación de aire adecuada para una combustión eficiente y una ventilación segura. No la encierre en un cuarto hermético ni la "selle" detrás de puertas sólidas. Para reducir al mínimo la posibilidad de sufrir graves lesiones personales, incendios, daños al calefactor, o funcionamiento incorrecto; **siga con cuidado las siguientes reglas de seguridad:**

- Mantenga el área alrededor del calefactor libre de materiales combustibles, gasolina y otros líquidos y vapores inflamables.
- No se debe cubrir el calefactor, almacenar basura o desechos cerca de la misma ni bloquear de ningún modo el flujo de aire fresco hacia la unidad.
- El aire de combustión debe estar limpio y no contaminado con cloro o flúor. Estos compuestos se encuentran en muchos productos domésticos, tales como: sales descalcificadoras para agua, blanqueadores para ropa, detergentes, adhesivos, pinturas, barnices, líquidos para remoción de pintura, ceras y plásticos.

Cerciórese de que el aire de combustión para su calefactor no contenga ninguno de estos compuestos. Al hacer reformas a su casa, cerciórese de que el aire de combustión esté libre de estos compuestos. Si dichos compuestos se queman en su calefactor, los intercambiadores de calor y el sistema de ventilación metálico pueden deteriorarse.

- Un calefactor instalada en un ático u otro espacio con materiales aislantes debe mantenerse libre y lejos del aislante. Examine el área del calefactor al momento de instalarla o añadir más material aislante. Es posible que algunos materiales sean combustibles.

NOTA: No use este calefactor si alguna parte de la misma se ha sumergido en agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el calefactor y reemplace toda pieza del sistema de control y todo control de gas que se haya sumergido en agua.

NOTA: El instalador o agencia calificada debe usar sólo piezas, equipos o accesorios de repuesto autorizados de fábrica al darle servicio a este producto.

Este calefactor contiene dispositivos de seguridad que deben reinicializarse manualmente. Si deja el calefactor sola durante un período prolongado, programe inspecciones periódicas para garantizar un funcionamiento adecuado. Esta precaución evitará los problemas relacionados con la falta de calor, tales como tubos de agua congelados, etc. Consulte la sección "Antes de solicitar servicio" en este manual.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

La instalación y reparación de equipos de calefacción puede ser peligrosa debido a los componentes eléctricos y de gas. Sólo personal capacitado y calificado debe instalar, reparar, o dar mantenimiento a los equipos de calefacción.

El personal no capacitado puede desempeñar funciones de mantenimiento básicas tales como la limpieza y el reemplazo de los filtros de aire. Todas las demás operaciones deben ser realizadas por personal de servicio capacitado. Obedezca las precauciones de seguridad que aparecen en este manual, en las etiquetas y calcomanías adheridas al calefactor y las demás precauciones de seguridad que sean pertinentes.

Identifique la información de seguridad. Este es el símbolo de alerta sobre seguridad. Cuando vea este símbolo en el calefactor y en las instrucciones o manuales, esté atento a la posibilidad de sufrir lesiones personales.

Entienda las palabras indicadoras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (PRECAUCIÓN). Estas palabras se usan con el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO(DANGER) identifica los peligros de mayor gravedad que **producirán** lesiones personales severas o la muerte. ADVERTENCIA(WARNING) identifica los peligros que **podrían producir** lesiones personales o la muerte. PRECAUCIÓN(CAUTION) se usa para identificar procedimientos no seguros que **podrían producir** lesiones personales leves o daños al producto y la propiedad.

CÓMO PONER EN MARCHA SU CALEFACTOR

En lugar de una llama piloto, que siempre está encendida, su calefactor usa un sistema de encendido automático de superficie caliente para prender los quemadores cada vez que el termostato encienda su calefactor. **Siga estas precauciones importantes:**

• Nunca intente encender manualmente los quemadores con un fósforo o cerillo u otra fuente de llamas.

• Lea y siga las instrucciones de operación del calefactor, en especial la frase que se repite a continuación:

"Espere 5 minutos para dejar el área libre de gas. Luego intente detectar el olor de gas, incluso en el área cerca del suelo. Si detecta el olor de gas, **¡DETÉNGASE!** Siga lo indicado en la sección "B" en la información de seguridad que se encuentra en la parte de arriba de esta etiqueta. Si no detecta el olor de gas, continúe con el siguiente paso".

• Si se sospecha que se ha presentado un problema en su sistema de control de gas, por ejemplo que los quemadores no enciendan cuando deberían hacerlo, consulte los procedimientos de apagado ubicados en el calefactor o en la siguiente sección para apagar su sistema; luego llame a su distribuidor cuanto antes.

.

⚠ ADVERTENCIA

Si ocurre un recalentamiento, o si las válvulas de gas no apagan el suministro de gas, apague la válvula manual de gas que va hacia el calefactor ANTES de apagar el suministro de electricidad. (Ver Fig. 8.) La omisión de esta advertencia puede producir un incendio o explosión y lesiones personales o la muerte.

• **Revise el filtro de aire:** Antes de tratar de encender su calefactor, cerciórese de que el filtro de la calefactor esté limpio y en su sitio. (Consulte la sección de mantenimiento de este manual.) Luego proceda tal como se indica a continuación:

PASOS A SEGUIR PARA PONER SU CALEFACTOR EN MARCHA

1. Ajuste el termostato interior a la temperatura más baja. (Ver Fig. 7.)
2. Cierre la válvula manual externa de gas. (Ver Fig. 8.)
3. Apague el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 9.)
4. Retire la(s) puerta(s) de acceso del calefactor.
   a. Para calefactores de flujo descendente/horizontal, retire la puerta del fuelle después de quitar 2 tornillos primero, luego retire la puerta de control. (Ver Fig. 10.)
   b. Para calefactores de flujo ascendente, retire la puerta de control. (Ver Fig. 11.)
5. La válvula de gas tendrá O BIEN un botón de control o un interruptor de control para el encendido y apagado. Gire el botón de control o el interruptor hacia la posición OFF (APAGADO) y espere 5 minutos. (Ver Fig. 12 ó 13.)
6. Cuando hayan pasado 5 minutos, gire el botón de control en la válvula de gas hacia la posición ON (ENCENDIDO). (Ver Fig. 14 ó 15.)
7. Vuelva a poner la(s) puerta(s) de acceso en su sitio. Ver Fig. 16 para calefactores de flujo ascendente y Fig. 17 para calefactores de flujo descendente. En los calefactores de flujo descendente, primero vuelva a poner la puerta de control en su lugar. Luego vuelva a poner la puerta del fuelle en su sitio y fíjela con 2 tornillos.
8. ENCIENDA (ON) el suministro eléctrico del calefactores. (Ver Fig.18.)
9. Abra la válvula manual externa de gas. (Ver Fig. 19.)
10. Ajuste el termostato interior a una temperatura que sea un poco más alta que la temperatura ambiente. Esto hará que el calefactor se encienda automáticamente. El motor inductor se encenderá y el encendedor de superficies calientes se activará. Cuando esté caliente, el encendedor tendrá un brillo anaranjado.
11. Después de 15 a 70 segundos, la válvula de gas permite que el gas fluya a los quemadores principales donde se enciende. Las llamas calientes empiezan a calentar el intercambiador de calor del calefactor. Después de un período de retardo de aproximadamente 45 segundos, el fuelle del calefactor se enciende.

NOTA: Si los quemadores principales no se prenden, el sistema de control del calefactor pasará por 3 ciclos adicionales de encendido. Después de esto, si los quemadores no se prenden, el sistema se bloquea. (En algunas circunstancias, el calefactor podría reinicializarse de su bloqueo e intentar encenderse de nuevo si aún se pide calor.) Si ocurre un bloqueo, o si el fuelle no se enciende, consulte los procedimientos de apagado del calefactor o la sección "Cómo apagar su calefactor" de este manual y llame a su distribuidor para solicitar servicio.

12. Ajuste su termostato a la temperatura que satisfaga sus necesidades de climatización. SUGERENCIA: El ajuste del termostato a una temperatura unos grados más baja y la compensación de lo anterior con ropa más caliente puede tener un gran efecto en su consumo de combustible en los días de extremo frío. Los pocos grados al extremo superior del "nivel de comodidad" de su termostato son los grados más costosos. Cuando la temperatura ambiental disminuya por debajo de la temperatura seleccionada en el termostato, el calefactor se encenderá automáticamente. Cuando la temperatura ambiental alcance el grado seleccionado en el termostato, el calefactor se apagará automáticamente.

Algunos termostatos tienen un interruptor de "ventilador" con 2 ajustes: AUTO (AUTOMÁTICO) y ON (ENCENDIDO). Cuando se ajusta a AUTO, el fuelle del calefactor realiza ciclos de encendido y apagado, controlado por el termostato. En la posición ON (ENCENDIDO), el fuelle del calefactor se mantiene encendido sin interrupción excepto

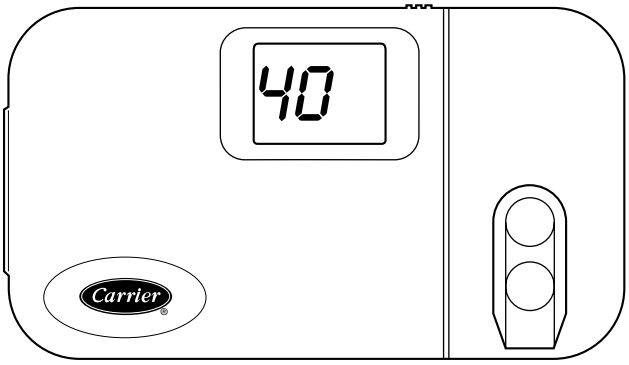
durante un retardo de 77 segundos en el momento de "pedir calor". Con esto, el nivel de temperatura en su hogar mantiene un balance más uniforme y también filtra el aire interior de forma continua. Cuando el interruptor del ventilador se mueve de encendido a automático, el fuelle del calefactor seguirá funcionando durante 90 segundos antes de detenerse.

CÓMO APAGAR SU CALEFACTOR

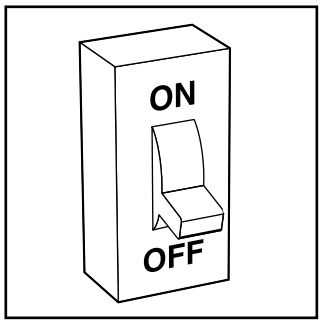
Para reparar o dar mantenimiento a su calefactor, tendrá que apagarlo.

Se deben realizar los siguientes procedimientos:

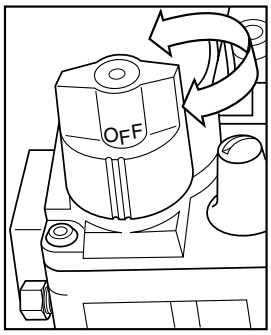
1. Ajuste el termostato interior a la temperatura más baja. (Ver Fig. 20.)
2. Cierre la válvula manual externa de gas. (Ver Fig. 8.)
3. Apague el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 21.)

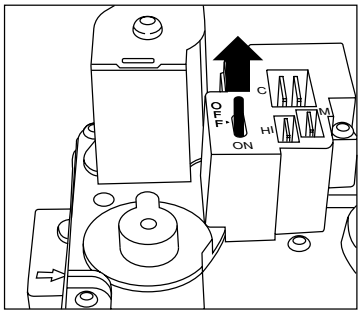


20



21





22 **23**

4. Retire la puerta de acceso de control de su calefactor. (Ver Fig. 10 u 11.) En los calefactores de flujo ascendente, no es necesario retirar la puerta de acceso del fuelle.
5. Gire el botón de control en la válvula de gas hacia la posición OFF (APAGADO). (Ver Fig. 22 ó 20.)
6. Vuelva a poner la puerta de control de acceso en su sitio. (Ver Fig. 16 ó 17.)
7. Si está apagando el calefactor debido a un problema de funcionamiento, llame a su distribuidor cuanto antes.

REALIZACIÓN DEL MANTENIMIENTO DE RUTINA

Con el debido mantenimiento y cuidado, su calefactor funcionará de manera económica y confiable. El mantenimiento básico, el cual lo puede realizar fácilmente una persona que siga las instrucciones, aparece en las siguientes páginas. Sin embargo, antes de empezar el mantenimiento, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

⚠ ADVERTENCIA

Apague el suministro eléctrico que alimenta su calefactor antes de retirar las puertas de acceso para hacer reparaciones o dar mantenimiento. La omisión de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Aunque se ha tenido cuidado especial para reducir al mínimo los bordes agudos, tenga extremo cuidado al manejar las piezas o meter la mano dentro del calefactor.

CÓMO FILTRAR PROBLEMAS

Un filtro sucio producirá tensión excesiva en el motor del fuelle del calefactor y puede hacer que éste se recaliente y se apague automáticamente. El filtro del calefactor debe inspeccionarse cada 3 ó 4 semanas y limpiarse cuando sea necesario.

Si es necesario reemplazar el filtro de su calefactor, cerciórese de usar un filtro del mismo tamaño y tipo del que se suministró originalmente. Use el Cuadro de filtros del calefactor y compare el tamaño de su calefactor con el tamaño adecuado del filtro..

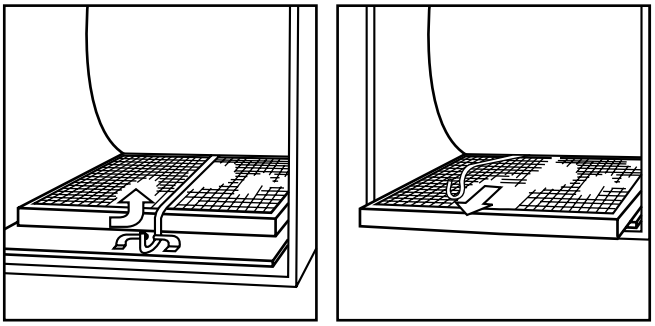
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca haga funcionar su calefactor sin haber instalado primero un filtro, pues de lo contrario podría dañarse el motor del fuelle del calefactor. La acumulación de polvo y pelusa en las piezas internas de su calefactor puede disminuir la eficiencia de ésta última.

El filtro de aire para calefactores de flujo ascendente normalmente está ubicado en el compartimiento del fuelle. Los filtros para los calefactores de flujo descendente normalmente están ubicados en el pleno del aire de retorno encima del fuelle. Si los filtros se han instalado en otro sitio, comuníquese con su distribuidor para obtener instrucciones. Para inspeccionar, limpiar, y/o reemplazar el (los) filtro(s) de aire, siga los pasos a continuación:

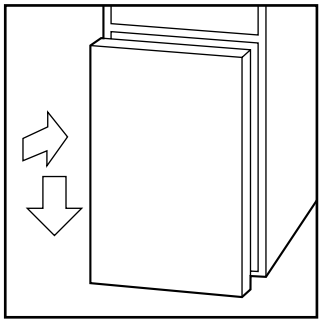
• Para calefactores de flujo ascendente/horizontal únicamente:

1. Apague el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 21.)
2. Quite las puertas de acceso de control y del fuelle. (Ver Fig. 11.)



24 **25**

3. Empuje el sujetador del filtro hacia la abertura de la abrazadera para liberar el filtro. (Ver Fig. 24.)
4. Retire el filtro con suavidad y con cuidado voltee el lado sucio hacia arriba (si está sucio) para evitar esparcir la suciedad del filtro. (Ver Fig. 25.))



26

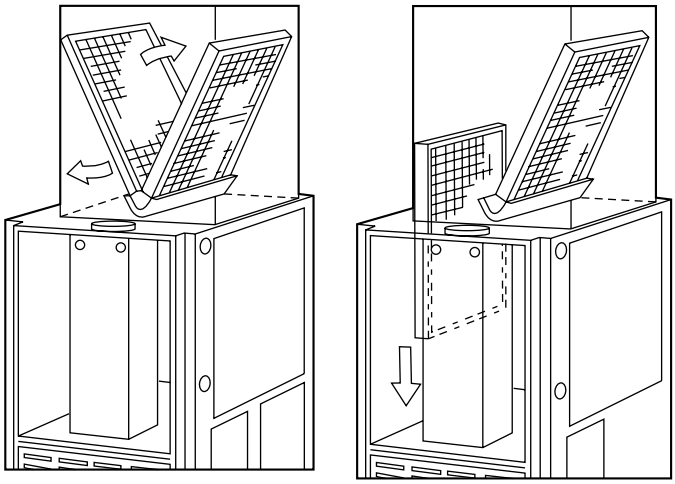
5. Inspeccione el filtro. Si está roto, reemplácelo.
6. Lave el filtro (si está sucio) en un lavabo, tina o fuera de la casa con una manguera de jardín. Use siempre agua fría del grifo. Si es necesario también se puede usar un detergente líquido suave. Rocíe el filtro con agua en la dirección contraria al flujo de aire a través de la malla cruzada (si la tiene). Permita que el filtro se seque.
7. Vuelva a instalar el filtro limpio con el lado de la fijación de malla cruzada (si la tiene) hacia el fuelle del calefactor.
8. Vuelva a poner el sujetador del filtro en la abertura de la abrazadera y fíjelo en su sitio.
9. Vuelva a poner las puertas de acceso del fuelle y de control en su sitio y encienda el suministro eléctrico de su calefactor. (Ver Fig. 26, 16 y 18.)

NOTA: Si se usan conductos laterales para el aire de retorno, es posible que se necesiten dos filtros en algunos modelos de flujo ascendente. Se pueden usar los procesos que aparecen en la lista de arriba para retirar los filtros laterales.

• Para calefactores de flujo descendente únicamente:

Dos filtros están ubicados en el pleno del aire de retorno por encima del fuelle (encima del plano visual), asentados en el canal en forma de V sobre la parte superior del calefactor. (Ver Fig. 27.)

1. Apague el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 21.)
2. Retire las puertas de acceso del fuelle después de quitar los 2 tornillos.
3. Retire el filtro del lado izquierdo inclinándolo hacia el centro; levántelo del canal en forma de V sobre el cual está asentado. (Ver Fig. 27 y 28).
4. Baje el filtro por el espacio adyacente al fuelle y retírelo del calefactor.
5. Para retirar el filtro del lado derecho, levántelo del canal en forma de V y sáquelo de la misma manera que el filtro del lado izquierdo.
6. Inspeccione el filtro. Si está roto, reemplácelo.
7. Lave el filtro (si está sucio) en un lavabo, tina o fuera de la casa con una manguera de jardín. Use siempre agua fría del grifo. Si es necesario, también se puede usar un detergente líquido suave. Rocíe el filtro con agua en la dirección contraria al flujo de aire a través del lado de la fijación de malla cruzada (si la tiene). Permita que el filtro se seque.
8. Vuelva a instalar los filtros limpios con el lado de la fijación de malla cruzada (si la tiene) hacia el fuelle del calefactor..



27 **28**

9. Vuelva a poner las puertas de acceso en su sitio (fíjelas con 2 tornillos) y encienda el suministro eléctrico que alimenta su calefactor. (Ver Fig. 18.)

CUADRO DE FILTROS PARA CALEFACTORES DE FLUJO ASCENDENTE/HORIZONTAL (PULG.)

ANCHURA DE LA CAJA DEL CALEFACTOR	TAMAÑO DEL FILTRO		TIPO DE FILTRO
	Retorno lateral	Retorno inferior	
14-3/16	(1) 16 x 25 x 1*	(1) 14 x 25 x 1	Se puede limpiar
17-1/2	(1) 16 x 25 x 1*	(1) 16 x 25 x 1	Se puede limpiar
21	(1) 16 x 25 x 1	(1) 20 x 25 x 1*	Se puede limpiar
24-1/2	(2) 16 x 25 x 1*	(2) 12 x 25 x 1	Se puede limpiar

CUADRO DE FILTROS PARA CALEFACTORES DE FLUJO DESCENDENTE (PULG.)

ANCHURA DE LA CAJA DEL CALEFACTOR	TAMAÑO DEL FILTRO	TIPO DE FILTRO
14-3/16	(2) 14 x 20 x 1*	Se puede limpiar
17-1/2	(2) 14 x 20 x 1*	Se puede limpiar
21	(2) 16 x 20 x 1*	Se puede limpiar
24-1/2	(2) 16 x 20 x 1*	Se puede limpiar

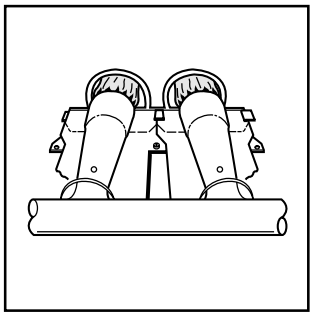
* Incluido de fábrica con el calefactor. Los filtros pueden modificarse cortándolos para que se ajusten al tamaño necesario. Es posible pedir a su distribuidor filtros adicionales y de distintos tamaños.

ÁREA DE COMBUSTIÓN Y SISTEMA DE VENTILACIÓN

Inspeccione el área de combustión y el sistema de ventilación antes del inicio de cada temporada de calefacción. La acumulación de suciedad, hollín u óxido puede disminuir la eficiencia del sistema y hacer que funcione de manera incorrecta. Las acumulaciones en los quemadores principales pueden ocasionar defectos en el encendido. Este tipo de "encendido retardado" está caracterizado por un ruido alarmantemente fuerte. Si su calefactor emite un fuerte sonido cuando se encienden los quemadores principales, apague el calefactor y llame a su representante de servicio.

Use su linterna y realice los siguientes pasos para inspeccionar el área de combustión y sistema de ventilación de su calefactor:

1. Apague el suministro eléctrico del calefactor y retire las puertas de acceso. (Ver Fig. 9 y 10, u 11.)
2. Inspeccione cuidadosamente el quemador de gas (ver Fig. 29) para ver si hay suciedad, óxido o costras. Luego, inspeccione la caja de evacuación, el área de conexión del conducto de humos y el tubo de ventilación para ver si hay óxido..



29

NOTA: Si encuentra suciedad, óxido, hollín o costras, llame a su representante de servicio. NO PONGA EL CALEFACTOR EN MARCHA.

⚠ ADVERTENCIA

Si encuentra agujeros, o si el tubo de ventilación está bloqueado o no está conectado, los vapores tóxicos pueden penetrar en su hogar. NO PONGA EL CALEFACTOR EN MARCHA. Llame a su distribuidor para solicitar servicio. La omisión de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

3. Inspeccione el tubo de ventilación para ver si hay depresiones, agujeros, o alguna desconexión. Un tubo de ventilación horizontal debe inclinarse un poco hacia arriba. Si se encuentran empalmes o juntas con óxido, o si hay señales de fugas de agua, llame a su distribuidor para solicitar servicio.
4. Vuelva a poner las puertas de acceso en su sitio y encienda el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. Cerciórese de que el reborde inferior de la puerta quede dentro de la caja del calefactor. (Ver Fig. 16 y 17.)
5. Encienda el calefactor y observe su funcionamiento. Si es posible, monitoree las llamas de los quemadores. ¿Son de color azul claro? Si no es así, o si sospecha que hay algún otro problema de funcionamiento, llame a su representante de servicio.

ANTES DE SOLICITAR UNA "VISITA DE SERVICIO"

Antes de solicitar servicio verifique la existencia de estos problemas de fácil resolución:

• Verifique que haya suficiente flujo de aire. Inspeccione el filtro de aire para ver si hay suciedad. Inspeccione las rejillas de aire de retorno o de suministro para detectar bloqueos. Cerciórese de que estén abiertas y libres de obstrucciones. Si esa no es la causa del problema, llame a su representante de servicio.

Si su calefactor no está funcionando del todo, consulte la siguiente lista de problemas de fácil resolución:

• ¿Se ha ajustado su termostato por encima de la temperatura ambiente? ¿Está el interruptor en la posición HEAT (CALOR)?

• ¿Está el interruptor del suministro eléctrico en la posición ON (ENCENDIDO)? ¿Está la puerta de acceso del fuelle fija en su sitio? ¿Hay algún fusible fundido? (Hay un fusible en la placa de control del calefactor.) ¿Se ha disparado un cortacircuitos?

• ¿Está abierta la válvula de apagado manual ubicada en el tubo de suministro de gas hacia el calefactor? ¿Apunta la palanca hacia la misma dirección que el flujo del tubo (abierta)? ¿O se encuentra en ángulo recto (cerrada)?

NOTA: Antes de realizar las próximas inspecciones, apague el suministro eléctrico que alimenta la caldera. Retire las puertas de acceso.

• ¿Está el botón de control ubicado en la en la válvula de gas en la posición ON (ENCENDIDO)? Si ésta o la inspección anterior demuestra que hay una interrupción en el suministro de gas, cerciórese de que no se haya apagado el gas por razones de seguridad. Si nada más parece estar fuera de lugar, siga el procedimiento de encendido que se encuentran en las páginas 4 y 5 de este folleto.

• Si por alguna razón el conducto de ventilación está bloqueado, el interruptor de protección de succión apagará el calefactor. Reinicialice el interruptor oprimiendo el botón ubicado en la parte superior del interruptor. Consulte la página 2 ó 3 para conocer la ubicación del interruptor.

Si el interruptor se dispara una segunda vez, apague el calefactor y solicite servicio.

• **Para calefactores de flujo descendente únicamente**— Inspeccione el interruptor de límite auxiliar para reinicialización manual ubicado en la caja del fuelle. Si el motor del fuelle falla, este interruptor apagará el calefactor. Reinicialícelo oprimiendo el botón ubicado en el interruptor. Si el interruptor se dispara otra vez, apague el calefactor y solicite servicio.

• Inspeccione el o los interruptores de límite para reinicialización manual ubicados cerca de los quemadores. Si el calefactor ha pasado por una condición de alta temperatura, debido a falta de aire de combustión, estos interruptores apagarán la caldera. Reinicialice el o los interruptores oprimiendo el botón ubicado en el interruptor. Si el interruptor se dispara una segunda vez, apague el calefactor y solicite servicio.

• Si su calefactor sigue sin funcionar, llame a su representante de servicio para resolución de problemas y reparaciones. Suministre a su representante los números de serie y modelo de su calefactor. (Debe anotarlos en la página 8 de este folleto.) Al saber exactamente el tipo de calefactor que usted tiene, el distribuidor podría ofrecerle sugerencias por teléfono o ahorrarle tiempo valioso mediante la preparación inteligente para la solicitud de servicio.

• **El tablero de control de su calefactor tiene una luz LED (diodo emisor de luz) de códigos de fallas que indican el estado del calefactor.** La luz LED emitirá relampagueos cortos y largos. Mire a través del vidrio de la puerta del calefactor y determine el código (la cantidad de relampagueos cortos y largos). Facilite el código y el número de modelo del calefactor a su distribuidor al llamar. Al saber exactamente cuál calefactor tiene y el código de LED que se está mostrando, su distribuidor puede ahorrar tiempo valioso gracias a una preparación inteligente para la solicitud de servicio.

Mantenimiento regular del distribuidor

Además del tipo de mantenimiento de rutina que quizás usted esté dispuesto a hacer, su calefactor debe ser inspeccionada con frecuencia por un técnico de servicio que tenga la capacitación adecuada. La inspección semestral (o una inspección anual por lo menos) debe incluir lo siguiente:

1. Revisión de todas las vías del producto del conducto de humos, incluyendo los quemadores, el intercambiador de calor, la caja de evacuación y el tubo de ventilación.
2. Revisión de todos los conductos y aberturas de combustión y ventilación.
3. Inspección minuciosa de todos los tubos de gas que van hacia (y dentro de) su calefactor.
4. Revisión, limpieza y lubricación (según se necesite) del motor y la rueda del fuelle.

NOTA: Consulte la sección Procedimientos de servicio de la unidad para informarse sobre la aplicación de lubricante al motor del fuelle. Cuando se necesite, el motor debe ser lubricado por un técnico de servicio calificado.

5. Inspección regular, limpieza y reemplazo del filtro de aire.
6. Revisión de todo conducto de aire de suministro y retorno para detectar obstrucciones, fugas de aire y aislantes. Todo problema que se encuentre debe resolverse en este mismo momento.
7. Inspección de la(s) conexión(es) del conducto de aire de retorno en el calefactor para asegurarse de su integridad física, de que está sellado en la caja del calefactor, y que termina por fuera del espacio que alberga el calefactor.
8. Revisión de la instalación del calefactor para verificar que tenga un soporte adecuado y que no haya evidencia de deterioro del calefactor. El soporte debe ser sólido y no tener depresiones, espacios, grietas, etc., alrededor de la base del calefactor para proporcionar un sello hermético entre el soporte y el calefactor.
9. Revisión de los componentes individuales para asegurarse de que estén conectados firmemente. Revisión de todos los cables eléctricos y sus conexiones.
10. Revisión operativa del sistema del calefactor misma para determinar la condición de funcionamiento. En este momento deben hacerse las reparaciones o ajustes.

Pida mayor información a su representante de servicios sobre un contrato económico de servicio que cubra las inspecciones de temporada.

DATOS DE INSTALACIÓN

Fecha de instalación _____

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado _____ Cód. Postal _____

Teléfono _____

CALEFACTOR

No. de producto _____

No. de modelo _____

No. de serie _____

SISTEMA DOBLE

No. de producto _____

No. de modelo _____

No. de serie _____

SERPENTÍN INTERIOR

No. de producto _____

No. de model _____

No. de seri _____

Carrier

A United Technologies Company

PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE PIEZAS: Consulte a su representante de instalación o la sección de clasificados de su directorio telefónico local bajo el encabezado "Equipos de calefacción" o "Contratistas y sistemas de aire acondicionado" para buscar la lista de distribuidores por marca. Tenga los números de modelo y serie y letra de serie de su equipo disponibles para garantizar que se consiga la pieza de reemplazo correcta.

Carrier Corporation 7310 West Morris St. Indianapolis, IN 46231

El fabricante se reserva el derecho a discontinuar o cambiar en cualquier momento las especificaciones o los diseños sin aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Copyright 2000 Carrier Corporation Formulario: OM58-85SP Reemplaza a: Nuevo Impreso en los EE.UU. 9-00 PC 101 Catálogo No. 000-287